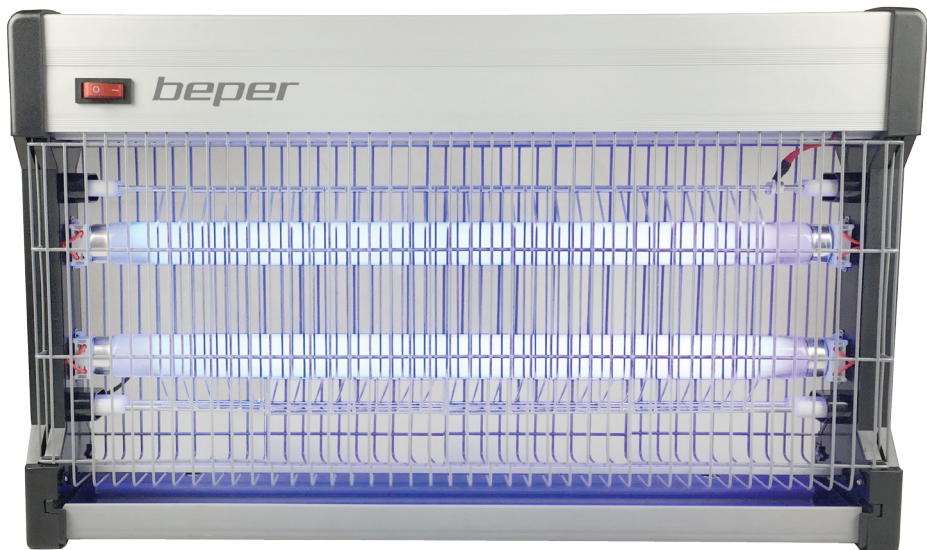


# *beper*

- ZANZARIERA - MANUALE DI ISTRUZIONI
- INSECT KILLER - USE INSTRUCTIONS
- MOUSTIQUAIRE MANUEL D'INSTRUCTIONS
- FLIEGENVERNICHTER - BETRIEBSANLEITUNG
- MOSQUITERO - MANUAL DE INSTRUCCIONES
- ΚΟΥΝΟΥΠΟΔΙΩΧΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

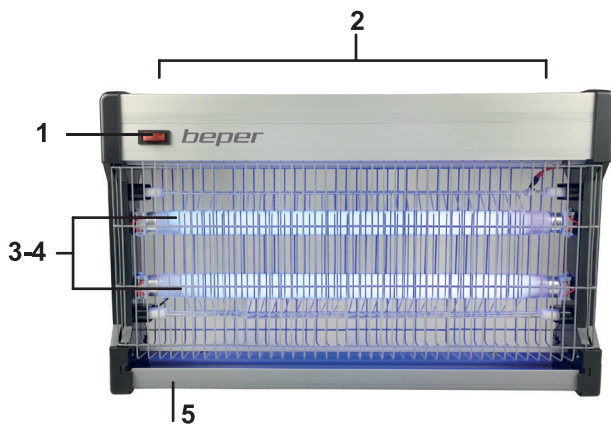


Cod.: VE.701

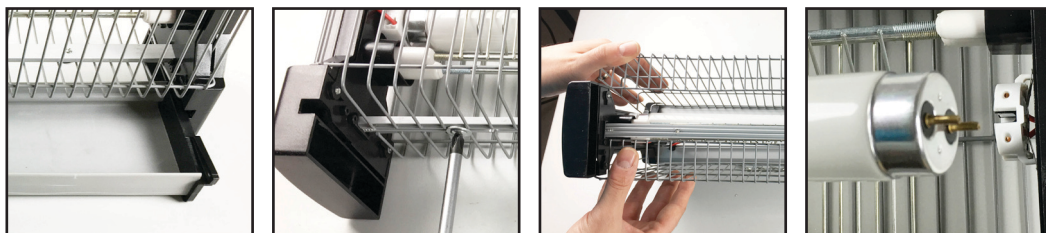
ITALIANO .....	pag. 3
ENGLISH .....	pag. 8
FRANÇAIS .....	pag. 13
DEUTSCH .....	pag. 18
ESPAÑOL .....	pag. 23
ΕΛΛΗΝΙΚΗ .....	pag. 28

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:  
[beper.com](http://beper.com)

**Fig. 1**



**Fig. 2**



## **AVVERTENZE GENERALI LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.**

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

**SI RACCOMANDA INOLTRE DI RENDERE INNOCUE QUELLE PARTI DELL'APPARECCHIO SUSCETTIBILI DI COSTITUIRE UN PERICOLO, SPECIALMENTE PER I BAMBINI CHE POTREBBERO SERVIRSI DELL'APPARECCHIO PER I PROPRI GIOCHI.**

#### **AVVERTENZE D'USO**

Posizionare la zanzariera in maniera stabile ad una altezza minima di 240 cm da terra.

Non posizionare la zanzariera su superfici infiammabili o in ambienti dove possono essere presenti gas, fumi esplosivi o vapori.

Non posizionare la zanzariera in prossimità di tendaggi, docce, piscine e ambienti molto umidi; neppure vicino a fonti di calore superiori ai 50°C. Non lasciare esposta la zanzariera ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).

Non introdurre alcun oggetto attraverso le griglie di protezione, né tanto meno dita o parti simili.

Non coprire la zanzariera con tessuti o altri materiali; questa operazione è estremamente pericolosa e potrebbe provare gravi incendi.

Non usare la zanzariera vicino a finestre aperte o porte poiché in caso di condizioni meteorologiche avverse può essere pericoloso.

Se la zanzariera è bagnata non utilizzarla fino alla sua completa asciugatura.

Non toccare la zanzariera con mani bagnate o umide. Non maneggiarla se non si indossano scarpe.

Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa di corrente.

Staccare sempre il cavo di alimentazione quando si deve spostare, pulire, montare o smontare la zanzariera.

Attenzione a non piegare la griglia metallica all'interno.

#### **DESCRIZIONE DEL PRODOTTO Fig.1**

1. Interruttore di accensione e spegnimento
2. Catena per appendere
- 3.4. Lampade neon (15W)
5. Vassoio estraibile raccogli insetti

Posizionare la zanzariera seguendo e rispettando le avvertenze prima citate.

Inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente.

Accende la zanzariera tramite l'interruttore di accensione (1).

Le lampade (3 e 4) si illumineranno e in questo modo gli insetti verranno attratti dalla luce ultra violetta emessa e voleranno verso la griglia metallica in tensione all'interno della zanzariera rimanendo fulminati. Gli insetti fulminati cadranno nel vassoio raccogli insetti (5).

Alla fine del suo utilizzo, spegnere la zanzariera utilizzando l'interruttore di spegnimento (1).

## **PULIZIA E MANUTENZIONE DELLA ZANZARIERA**

Pulizia del vassoio raccogli insetti e della griglia

Prima di procedere alle seguenti operazioni spegnere la zanzariera e disinserire la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

Estrarre il vassoio raccogli insetti. Svuotarlo e lavarlo utilizzando un prodotto sgrassante

Rimontare il vassoio eseguendo l'operazione inversa.

Pulire delicatamente la griglia metallica all'interno della zanzariera con una piccola spazzola morbida. Non mantenere insetti fulminati attaccati alla griglia.

Non utilizzare oggetti metallici per la pulizia della griglia interna, previo danneggiamento della stessa.

Il corpo esterno della zanzariera può essere pulito utilizzando un panno morbido, acqua e detersivi naturali non aggressivi. Non immergere la zanzariera nell'acqua.

Asciugare la zanzariera con un panno morbido e assicurarsi che tutte le parti siano ben asciutte prima di riaccenderla.

## **Sostituzione dei neon ultravioletti Fig.2**

Per la sostituzione dei neon ultravioletti seguire la procedura seguente:

1. Prima di procedere con qualsiasi operazione, staccare la spina della zanzariera.
2. Estrarre il vassoio raccogli insetti.
3. Con l'aiuto di un cacciavite a croce, rimuovere le due viti sulla parte inferiore della zanzariera.
4. Staccare le due grigli esterne di protezione
5. Sostituire i tubi (come da immagine)
6. Riasssemblare la zanzariera ripetendo la procedura all'inverso.

**Attenzione: Accertarsi che i neon vengano sostituiti da altri con le medesime caratteristiche tecniche.**

## DATI TECNICI

Potenza: 30W

Alimentazione: 220-240V~ 50-60Hz

**In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.**



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

## **CERTIFICATO DI GARANZIA**

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

**La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.**

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

### **Condizioni di garanzia**

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

### **Assistenza tecnica**

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

### **BEPER SRL**

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

## **GENERAL SAFETY ADVICE**

**READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.**

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.



Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Make sure that children do not play with this appliance.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket.

**ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.**

#### **INSTRUCTION FOR USE**

Place the electric insect killer on a stable surface, minimum at 240 cm high from the ground.

Do not place the electric insect killer on inflammable objects or near gas, smoke explosive substances or steam.

Do not place the electric insect killer near curtains, shower/bath, swimming pool, or near any damp place; keep away from heat sources higher than 50°C. Do not expose the appliance to rain, sun, etc...

Do not put your hands/fingers or any objects into the protection grid.

Do not cover the electric insect killer with fabric or others materials; that could be very dangerous and cause fire.

Do not use the electric insect killer near opened windows or doors that could be dangerous in case of bad weather conditions.

If the appliance is wet, do not use it until it is completely dry.

Do not touch the electric insect killer with damp or wet hands, or if you do not wear shoes.

Do not pull on the supply cord to unplug the appliance.

Always unplug the electric insect killer if you need to move it, to clean it, to assembly or disassembly the appliance.

Attention: do not fold the intern metallic grid.

## PRODUCT AND ACCESSORIES

1. Switch on/off
2. Fixing chain
- 3.4. Neon lights (15W)
5. Slide base plate

## INSTRUCTION FOR USE

Place the appliance following carefully the instructions mentioned above.

Plug the supply cord in the supply power.

Switch on the appliance by pressing the button on/off (1).

The Neon lights (3 and 4) will light and the insects naturally attracted by the UV light will fly to the electric metallic grid and will be fulminated instantaneously.

The insects will fall into the slide base plate (5).

After use, switch off the appliance by pressing the button on/off (1).

## CLEANING AND CARE

Cleaning of the slide base plate and the grid

Before cleaning, switch off the appliance and unplug the supply cord.

Remove the slide base plate (5), empty and wash it using a detergent.

Replace the slide base plate.

Clean the metallic grid into the appliance with a flexible brush. Do not let insects on the grid.

Do not use metallic products to clean the appliance.

The plastic external parts can be cleaned with a soft cloth, water and natural detergent. Do not immerse into water.

Make sure that every parts are completely dry before using again.

## Replace UV neons Fig.2

To replace the UV neon, follow these steps:

1. Before starting any operation **MAKE SURE TO UNPLUG THE DEVICE.**
2. Take out the slide base plate.
3. Remove the screws from the bottom of the insect killer with a screwdriver.
4. Remove the two external protection grids.
5. Replace the tubes (as shown in the figure).
6. Reassemble the insect killer by repating these operations backwards

**Attention: Make sure that the spare parts have the same features.**

**TECHNICAL DATA**

Power: 30W

Power supply: 220-240V~ 50-60Hz

**For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.**



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

### **GUARANTEE CERTIFICATE**

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

**The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance**

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

### **GUARANTEE CONDITIONS**

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

### **TECHNICAL ASSISTANCE**

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR ATER SALES DEPARTMENT BEPER.  
E-MAIL [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

## **PRECAUTIONS GENERALES**

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

**DÈS LORS QUE L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTRUIT, IL EST RECOMMANDÉ DE COUPER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, ET DE RETIRER TOUTES LES PARTIES SUSCEPTIBLES DE PRÉSENTER UN QUELCONQUE DANGER, EN PARTICULIER POUR LES ENFANTS QUI POURRAIENT UTILISER CET APPAREIL COMME UN JEU.**

## CONSEILS D'UTILISATION

Placer l'appareil anti-insectes de façon stable à une hauteur minimum de 240 cm du sol.

Ne pas placer l'appareil anti-insectes sur des surfaces inflammables ou en présence de gaz, fumées ou vapeurs explosives.

Ne pas placer l'appareil anti-insectes à proximité de rideaux, douche, piscine ou autre lieux très humides, ni à proximité de sources de chaleur supérieure à 50°C. Ne pas exposer l'appareil anti-insectes aux agents atmosphériques tels que la pluie, le soleil, etc...

Ne pas introduire les doigts ou tout objet dans la grille de protection.

Ne pas couvrir l'appareil anti-insectes avec des tissus ou autre matériel ; cela pourrait être extrêmement dangereux et causer de graves incendies.

Ne pas utiliser l'appareil anti-insectes près de fenêtres ou portes ouvertes en cas de mauvaises conditions météorologiques.

Si l'appareil anti-insectes est mouillé, ne pas l'utiliser avant qu'il ne soit complètement sec.

Ne pas toucher l'appareil anti-insectes avec les mains humides ou mouillées. Ne pas manipuler l'appareil anti-insectes sans porter de chaussures.

Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise de courant électrique.

Débrancher le câble d'alimentation en cas de déplacement, nettoyage, montage ou démontage de l'appareil. Attention à ne pas plier la grille métallique interne.

## DESCRIPTION DU PRODUIT Fig.1

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Chaîne de suspension
- 3.4. Lampes néon (15W)
5. Tiroir récupérateur insectes

Positionner l'appareil anti-insectes en suivant et respectant les consignes énoncées ci-dessus.

Brancher le câble d'alimentation dans la prise de courant.

Allumer l'appareil anti-insectes à l'aide de l'interrupteur (1).

Les lampes (3 e 4) s'allumeront et de cette façon les insectes seront attirés par la lumière ultra-violet émise et voleront vers la grille métallique électrique à l'intérieur de l'appareil et seront instantanément neutralisés. Les insectes neutralisés tomberont dans le tiroir récupérateur (5).

Après utilisation, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur (1).

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL ANTI-INSECTES

Nettoyage du tiroir récupérateur et de la grille

Avant toute opération de nettoyage, éteindre l'appareil anti-insectes et débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant.

Retirer le tiroir récupérateur, le vider et le nettoyer en utilisant un produit dégraissant.

Remonter le tiroir en suivant l'opération inverse.

Nettoyer délicatement la grille métallique à l'intérieur de l'appareil anti-insectes avec une petite brosse souple. Ne pas laisser d'insectes sur la grille.

Ne pas utiliser d'objets métalliques pour nettoyer la grille interne, pour éviter de l'endommager.

Le corps externe de l'appareil anti-insectes peut être nettoyé avec un chiffon doux, eau et détergent naturel non agressif. Ne pas immerger dans l'eau.

Sécher l'appareil anti-insectes avec un chiffon doux et s'assurer que toutes les pièces soient bien sèches avant de le rallumer.

### Remplacement des néons ultraviolets Fig.2

Pour le remplacement des néons ultraviolets suivre la procédure suivante :

1. Avant de procéder avec n'importe quelle opération, débrancher la prise de la moustiquaire.
2. Extraire le plateau pour recueillir les insectes.
3. Avec l'aide d'un tournevis à croix, enlever les deux vis sur la partie inférieure de la moustiquaire.
4. Enlever les deux grilles externes de protection.
5. Remplacer les tubes (selon l'image)
6. Rassembler la moustiquaire en répétant la procédure au contraire.

**Attention : S'assurer que les néons soient remplacés par d'autres néons avec les mêmes caractéristiques techniques.**

### DONNEES TECHNIQUES

Puissance : 30W

Alimentation : 220-240V~ 50-60Hz

**Dans une optique d'amélioration continue Beper se réserve le droit d'apporter des modifications ou améliorations au produit sans aucun préavis.**



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.



## **CERTIFICAT DE GARANTIE**

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

**La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté**

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

## **CONDITIONS DE GARANTIE**

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

## **ASSISTANCE TECHNIQUE**

Pour l'assistance technique et/ou des réparations en dehors de la période de garantie, vous pouvez vous adresser directement à l'adresse indiquée ci-dessous:

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.

ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

## **ALLGEMEINE ANLEITUNGEN**

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.

2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.

3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.

5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.

6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.

Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.

7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.

8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

## **REINIGUNG UND PFLEGE**

Reinigung des Auffangbehälters und des Metallgitters

Vor der Reinigung der einzelnen Teile Gerät komplett ausschalten und Stromkabel aus der Steckdose ziehen.

Auffangbehälter (4) herausnehmen, entleeren und mit einem fettlösenden Reinigungsmittel gründlich reinigen.

Auffangbehälter wieder hineinstecken.

Metallgitter in dem Insektenkiller vorsichtig mit einer weichen Bürste reinigen. Alle erschlagene Insekten von dem Metallgitter entfernen.

Keine metallische Gegenstände für die Reinigung des inneren Metallgitters benutzen. Sie können das Gerät beschädigen.

Das Gehäuse des Geräts kann mit einem weichen Tuch bzw. mit Wasser und unaggressiven Reinigungsmitteln gereinigt werden. Insektenkiller niemals in Wasser tauchen.

Insektenkiller mit einem weichen Tuch abtrocknen. Vor einem neuen Gebrauch überprüfen Sie, dass alle Teile komplett abtrocknet sind.

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das b treffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.

## **SICHERHEITSHINWEIS**

Insektenkiller fest aufstellen und auf eine Mindesthöhe von 240 cm vom Boden aufhängen.

Insektenkiller nicht auf feuergefährliche Flächen aufstellen und von Gasen, Dämpfen und Zündquellen fernhalten.

Insektenkiller nicht in der Nähe von Vorhängen, Duschen, Schwimmbädern bzw. sehr feuchten Räumen und Heizquellen mit mehr als 50°C aufstellen. Insektenkiller keinem Regen und keiner direkten Sonnenstrahlung aussetzen.

Keine Gegenstände, Finger oder andere Teile in dem Schutzgitter hineinstecken.

Insektenkiller nicht mit Textilien oder anderen Materialien abdecken: Das kann gefährlich sein und einen heftigen Brände auslösen.

Der Gebrauch von dem Insektenkiller in der Nähe von offenen Fenster bei ungünstigen Wetterumständen kann extrem gefährlich sein.

Sollte das Insektenkiller nass sein, Gerät bis zur kompletten Abtrocknung nicht bedienen.

Insektenkiller mit feuchten bzw. nassen Händen nicht berühren. Insektenkiller barfuß nicht handhaben.

Stecker sollte leicht aus der Steckdose und nicht direkt vom Stromkabel gezogen werden.

Stromkabel bei der Reinigung, der Umstellung, der Zusammenbau oder Entfernung der einzelnen Teile immer aus der Steckdose ziehen.

Beachten Sie das innere Spannungsgitter. Es muss nie gekrümmt werden.

## **GERÄT UND ZUBEHÖR Fig.1**

1. Ein/Aus-Schalter
2. Kette zum Aufhängen
- 3.4. Leuchtstoffröhre 2x15 Watt
5. abnehmbare Auffangbehälter für Insekten

Insektenkiller gemäß dem vorher beschriebenen Sicherheitshinweis aufstellen.

Stecker in der Steckdose ziehen.

Ein/Aus-Schalter (1) zur Einschaltung des Geräts drücken.

Leuchtstoffröhre (3-4) erleuchten sich und locken mit ihrer ultravioletten Strahlung die Fluginsekten an.

Diese fliegen schließlich kurz vor den Röhren gegen das Spannungsgitter, das den Insekten einen kleinen elektrischen Schlag versetzt. Zur einfachen Beseitigung der Insekten befindet sich ein Auffangbehälter (5) am Boden des Insektenkillers.

Nach dem Gebrauch Ein/Aus-Schalter (1) zur Ausschaltung des Geräts drücken.

### Ersetzen der UV-Neonröhre Fig.2

Für den Ersatz von UV-Neonröhre gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Bevor Sie mit dem Betrieb fortfahren, ziehen Sie den Stecker der elektronischen Moskitofalle.
2. Ziehen Sie die Insekten- Auffangschale raus.
3. Mit Hilfe eines Kreuzschraubendrehers, entfernen Sie die beiden Schrauben an der Unterseite der elektronischen Moskitofalle.
4. Entfernen Sie die beiden äußeren Schutzgitter
5. Ersetzen Sie die Neonröhre (siehe Bild)
6. Bauen Sie die Moskitofalle wieder zusammen durch das umgekehrte Verfahren.

**Warnung: Stellen Sie sicher, dass die Neonröhre mit anderen mit den gleichen technischen Eigenschaften ersetzt werden.**

### TECHNISCHE DATEN

Leistung: 30W

Betriebsspannung: 220-240V~ 50-60Hz

**In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.**



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

## **GARANTIESCHEIN**

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

**Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.**

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

## **GARANTIEBEDINGUNGEN**

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klängen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

## **KUNDENDIENST**

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, können Sie direkt unten stehende Adresse kontaktieren.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND  
ODER POST SALES ABTEILUNG VON FA. BEPER. E-MAIL [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)  
DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

## **ADVERTENCIAS GENERALES**

### **LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO**

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

**SE, RECOMIENDA ADEMÁS CONVERTIR EN INÓCUAS LAS PARTES DEL APARATO SUSCEPTIBLES DE CONSTITUIR UN PROBLEMA, ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS QUE PODRÍAN UTILIZAR EL APARATO PARA JUGAR.**

#### **ADVERTENCIA PARA EL USO**

Fije sólidamente el mosquitero a 240 cm del suelo;

No ponga el mosquitero en superficies inflamables o en ambiente donde hay gases, vapores y humos explosivos;

No ponga el mosquitero cerca de cortinas, duchas, piscinas y ambientes muy húmedos; tampoco cerca de fuentes de calor de más de 50°. No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No introduzca algún objeto a través de la reja de protección, tampoco dedos u otras partes del cuerpo;

No cubra el mosquitero con tejidos u otros materiales, podría ser muy peligroso y causar incendios graves;

No utilice el mosquitero cerca de ventanas abiertas o puertas: podría ser muy peligroso condiciones meteorológicas desfavorables;

No utilice el mosquitero hasta que no esté completamente seco;

No toque el mosquitero con manos mojadas o húmedas y sin llevar zapatos;

Cuando desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente, tire siempre del enchufe, no del cable de alimentación;

Desenchufe siempre el cable de alimentación para limpiar, mover, montar o desmontar el aparato;

Cuidando en evitar doblar la reja metálica interior;



**PRODUCTO Y ELEMENTOS ACCSESORIOS Fig.1**

1. Interruptor encendido-apagado;
2. Colgantes;
- 3.4. Tubos luminosos 2x15 Vatios;
5. Bandeja extraible recoge-insectos;

Fije el mosquitero siguiendo y respetando las precauciones previamente dichas. Introduzca el cable de alimentación en la toma de corriente. Enciende el mosquitero a través del interruptor (1).

Los tubos (3-4) se irán alumbrando y los insectos atraídos por la luz ultravioleta volarán hacia la luz de la reja metálica en tensión dentro del mosquitero y quedarán fulminados. Los insectos caerán en la bandeja recoge-insectos (5). Cuando termine de utilizar el mosquitero lo apague con el interruptor (1).

**LIMPIEZA Y MANUTENCIÓN DEL MOSQUITERO****LIMPIEZA DE LA BANDEJA RECOGE-INSECTOS Y REJA**

Desenchufe el mosquitero antes de empezar a limpiarlo. Saque la bandeja recoge-insectos. Vacíela y lávela con un desengrasante. Introduzca otra vez la bandeja en su sitio. Limpie suavemente la reja metálica dentro del mosquitero con un cepillo pequeño y suave. No deje insectos fulminados pegados en la reja. No utilice objetos metálicos para limpiar la reja interior para evitar que arruine.

La parte exterior del mosquitero se puede limpiar con un paño suave, agua y detergentes naturales no agresivos. No sumergir el aparato en agua.

Seque el mosquitero con un paño suave y asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a encenderlo.

**Reemplazo de neones ultravioletas Fig.2**

Para el reemplazo de neones ultravioletas siga este procedimiento:

1. Antes de proceder con cualquiera operación, desconecte el enchufe del mosquitero.
2. Extraiga la bandeja de recogida de insectos.
3. Con la ayuda de un destornillador de cruz quite los dos tornillos en la parte baja del mosquitero.
4. Desenganche las dos rejillas de protección externas.
5. Reemplace los tubos (como en la imagen).
6. Ensamble el mosquitero efectuando la misma operación al revés.

Cuidado: se asegure que los neones sean reemplazados por otros con las mismas características técnicas.

## FICHA TÉCNICA

Potencia: 30W

Alimentación: 220-240V~ 50-60Hz

**Para mejorar constantemente la calidad y perfeccionar todos sus productos Beper se reserva la facultad de aportar modificaciones y mejoras a sus productos en cualquier momento sin previo aviso.**



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.

Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

## **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

**La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.**

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

## **CONDICIONES DE GARANTÍA**

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizaremos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

## **ASISTENCIA TÉCNICA**

Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, puede contactar directamente la dirección siguiente:

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO DE POST VENTA DE BEPER. ENVIE UN E-MAIL A [asssitenza@beper.com](mailto:asssitenza@beper.com) Y LE ENVIAREMOS DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερισκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται **ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

**Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.**

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπέζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή επιφάνεια, έχοντας ελάχιστο ύψος από το έδαφος 240cm. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα αντικείμενα ή κοντά σε φυσικό αέριο, εκρηκτικά υλικά ή ατμό.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε κουρτίνες, ντους / μπανιέρα, πισίνα, ή κοντά σε οποιοδήποτε υγρό μέρος. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας υψηλότερες από 50 ° C.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή, ήλιο, κλπ.

Μην βάζετε τα χέρια / τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στο πλέγμα προστασίας.

Μην καλύπτετε τη συσκευή με ύφασμα ή άλλα υλικά - θα μπορούσε να είναι πολύ επικίνδυνο και να προκαλέσει πυρκαγιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ανοικτά παράθυρα ή πόρτες που θα μπορούσε να είναι επικίνδυνο σε περίπτωση κακών καιρικών συνθηκών.

Εάν η συσκευή είναι βρεγμένη, μην τη χρησιμοποιήσετε μέχρι να στεγνώσει εντελώς.

Μην αγγίζετε το ηλεκτρικό εντομοκτόνο με βρεγμένα ή υγρά χέρια, ή αν δεν φοράτε παπούτσια.

Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή.

Πάντα να βγάξετε τη συσκευή από την πρίζα, αν χρειαστεί να την μετακινήσετε, να την καθαρίσετε, κατά την συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση της συσκευής.

Προσοχή: μην διπλώσετε το μεταλλικό πλέγμα.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ Fig.1

1. Διακόπτης on/off
2. Αλυσίδα για το κρέμασμα της συσκευής
3. Φώτα νέον (15W ψυχρό χρώμα)
5. Αφαιρούμενος δίσκος
6. Τηλεχειριστήριο

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Τοποθετήστε τη συσκευή ακολουθώντας προσεκτικά τις οδηγίες που αναφέρονται παραπάνω. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Ενεργοποιήστε τη συσκευή είτε πατώντας το κουμπί ON/OFF (1), είτε χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο (6). Τα φώτα νέον (3 και 4) θα ανάψουν και τα έντομα που φυσικά έλκονται από το υπεριώδες φως θα πετάξουν στο ηλεκτρικό μεταλλικό πλέγμα και θα σκοτωθούν ακαριαία. Τα έντομα θα πέσουν μέσα στην πλάκα βάσης (5). Το φως που εκλύεται από τη συσκευή είναι ακίνδυνο. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή, είτε πατώντας το κουμπί ON/OFF (1), είτε χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο (6).

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Πριν τον καθαρισμό, σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Αφαιρέστε την πλάκα βάσης (5), Αδειάστε την και πλύνετε χρησιμοποιώντας ένα απορρυπαντικό. Επανατοποθετείστε την πλάκα βάσης. Καθαρίστε το μεταλλικό πλέγμα μέσα στη συσκευή με ένα εύκαμπτο πινέλο. Μην αφήνετε τα έντομα στο πλέγμα. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά προϊόντα για να καθαρίσετε τη συσκευή. Τα πλαστικά εξωτερικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ένα μαλακό πανί, νερό και φυσικό απορρυπαντικό. Μην βυθίσετε τη συσκευή σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη της συσκευής είναι εντελώς στεγνά πριν από τη χρήση.

**Αντικατάσταση των UV λαμπών νέον Fig.2**

1. Πριν την έναρξη κάθε λειτουργίας φροντίστε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
  2. Βγάλτε τον αφαιρούμενο δίσκο (5).
  3. Αφαιρέστε τις βίδες από το κάτω μέρος της συσκευής με ένα κατσαβίδι.
  4. Αφαιρέστε τα δύο εξωτερικά πλέγματα προστασίας.
  5. Αντικαταστήστε τις λάμπες (όπως φαίνεται στο σχήμα).
  6. Επανασυναρμολογήστε τη συσκευή, ακολουθώντας τα ανάποδα βήματα με τα παραπάνω.
- Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι τα ανταλλακτικά έχουν τα ίδια χαρακτηριστικά.

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Ισχύς: 30W

Τροφοδοσία: 220-240V~ 50-60Hz

**Για οποιοσδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.**



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

## **ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

**Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήση πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.**

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

**ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΣΑΣ**

**Ή ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ BEPER ΣΤΟ E-MAIL [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)**

**ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΠΡΩΘΗΣΕΙ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΣΑΣ.**